

Sent to us by Rabbi Leah Novick, Carmel-based rabbi,
spiritual leader and Kabbalah teacher.

El Maley Rakhamim: for a group of people

אֵל מֵלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים הַמָּצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׁכִינָה בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים
וְטְהוּרִים כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְזַהְרִים לְנִשְׁמוֹת יְקִירֵנוּ וְקְדוּשֵׁינוּ שֶׁהֲלָכוּ לְעוֹלָמָם. אָנָּה בְּעַל הַרַחֲמִים
הַסְּתִירָם בְּצֶל כַּנְּפֵיךָ לְעוֹלָמִים וְצָרַר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמָתָם. יְהוּה הוּא נִחְלָתָם וַיְנוּחוּ בְּשָׁלוֹם
עַל מִשְׁכַּבְּכֶם וְנֹאמַר אָמֵן

El maley rakhamim shokhen ba-m'romim ha-m'tzei m'nukhah n'khonah
takhat kanfei ha-sh'khinah b'ma'alot k'doshim u't'horim k'zohar ha-rakiah
maz'hirim l'nishmot yakireinu u'k'dosheinu she-hal'khu l'olamam. Ana ba'al
ha-rakhamim ha-s'tirem b'tzel k'nafekha l'olamim u-tz'ror bitz'ror ha-khayim
et nishmatam. Adonay hu nakhalatam v'yanukhu b'shalom al mish'kabam
v'nomar amen.

God filled with mercy,
dwelling in the heavens' heights,
bring proper rest
beneath the wings of your Shehinah*,
amid the ranks of the holy and the pure,
illuminating like the brilliance of the skies
the souls of our beloved and our blameless
who went to their eternal place of rest.

May you who are the source of mercy
shelter them beneath your wings eternally,
and bind their souls among the living,
that they may rest in peace.

And let us say: Amen

... ..

*the dwelling or settling of the divine presence of God.